



**Asamblea General**

Distr.  
LIMITADA

A/HRC/11/L.1  
12 de junio de 2009

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
11º período de sesiones  
Tema 8 de la agenda

**SEGUIMIENTO Y APLICACIÓN DE LA DECLARACIÓN Y EL PROGRAMA  
DE ACCIÓN DE VIENA**

**Federación de Rusia, Singapur<sup>\*</sup>, Sri Lanka<sup>\*</sup> y Viet Nam<sup>\*</sup> : proyecto de resolución**

**11/... Promoción de los derechos humanos y las libertades fundamentales mediante  
un mejor entendimiento de los valores tradicionales de la humanidad**

*El Consejo de Derechos Humanos,*

*Guiado por los propósitos y principios enunciados en la Carta de las Naciones Unidas,*

*Guiado también por la Declaración Universal de Derechos Humanos, y reafirmando y destacando que dicha Declaración constituye una meta común para todos los pueblos y todas las naciones,*

*Guiado además por la Declaración y el Programa de Acción de Viena, y reafirmando el solemne compromiso de todos los Estados de cumplir sus obligaciones de promover el respeto universal, así como la observancia y protección, de todos los derechos humanos y de las*

---

<sup>\*</sup> Estados no miembros del Consejo de Derechos Humanos.

libertades fundamentales de todos de conformidad con la Carta, otros instrumentos relativos a los derechos humanos y el derecho internacional,

*Reiterando* que todos los derechos humanos son universales e indivisibles, están relacionados entre sí, son interdependientes y se refuerzan mutuamente, y que deben tratarse de manera justa y equitativa, en pie de igualdad y dándoles a todos el mismo peso, y que, si bien es necesario tener en cuenta la importancia de las peculiaridades nacionales y regionales y los diversos antecedentes históricos, culturales y religiosos, todos los Estados, independientemente de cuál sea su sistema político, económico y cultural, tienen la obligación de promover y proteger todos los derechos humanos y libertades fundamentales,

*Consciente* de que en sus costumbres, religiones y creencias todas las culturas y civilizaciones comparten un conjunto común de valores tradicionales que son patrimonio de toda la humanidad, y de que esos valores han contribuido de forma importante al desarrollo de los derechos humanos como concepto,

*Consciente también* de que la promoción de un mejor entendimiento de esos valores tradicionales de la humanidad puede contribuir a la promoción de los derechos humanos y las libertades fundamentales, por ejemplo mediante la educación y formación en materia de derechos humanos,

*Alentando* a los Estados y demás interesados pertinentes a promover el diálogo entre civilizaciones, religiones y culturas, y acogiendo con satisfacción la puesta en marcha de iniciativas adecuadas en esta esfera, en particular la Alianza de Civilizaciones, el Foro tripartito sobre la cooperación interconfesional para la paz y el Foro Público Mundial sobre el Diálogo entre Civilizaciones,

*Recordando* la mesa redonda sobre derechos humanos y diálogo entre culturas celebrada durante el séptimo período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, así como el Diálogo de alto nivel sobre la comprensión entre religiones y culturas y la cooperación en pro de la paz y el correspondiente debate temático celebrados, respectivamente, durante los períodos de sesiones 62º y 63º de la Asamblea General,

1. *Pide* a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que señale la presente resolución a la atención de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas para recabar sus opiniones y puntos de vista sobre la cuestión de la promoción de los derechos humanos y las libertades fundamentales mediante un mejor entendimiento de los valores tradicionales de la humanidad, y que le presente un informe al respecto durante su 14º período de sesiones;
2. *Invita* a los Estados y demás interesados pertinentes a que contribuyan a ese informe;
3. *Decide* seguir examinando esta cuestión en su 14º período de sesiones.

-----